

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2010. február 2.)

egyres németországi és portugáliai kifizető ügynökségeknek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által a 2006-os pénzügyi évben finanszírozott kiadásokra vonatkozó számláinak elszámolásáról

(az értesítés a C(2010) 470. számú dokumentummal történt)

(Csak a német és a portugál nyelvű szöveg hiteles)

(2010/61/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére,tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 32. cikkére,

az alap bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 2007/327/EK ⁽³⁾ és a 2008/394/EK ⁽⁴⁾ bizottsági határozat keretében a 2006-os pénzügyi évre vonatkozóan a német Bayern-Umwelt, az olasz ARBEA és a portugál IFADAP kifizető ügynökség kivételével valamennyi kifizető ügynökség számláinak elszámolására sor került.
- (2) Új információk megküldését és további ellenőrzések elvégzését követően a Bizottság immár határozatot hozhat a német Bayern-Umwelt és a portugál IFADAP kifizető ügynökség által benyújtott számlák teljességéről, pontosságáról és valódiságáról.

- (3) A 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számlaelszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ 7. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében az első albekezdésben említett számlaelszámolási határozat alapján az egyes tagállamoktól behajtandó vagy számukra kifizetendő összegeket úgy kell meghatározni, hogy a kérdéses pénzügyi évben kifizetett előlegeket kivonják az adott évre (tehát 2006-ra) vonatkozó, az első albekezdés szerint elismert kiadásokból. Ezeket az összegeket a számlaelszámolási határozat meghozatalának hónapját követő második hónap kiadásainak előlegeiből kell levonni, vagy azokhoz kell hozzáadni.

- (4) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (5) bekezdése értelmében abban az esetben, ha a behajtásra a közigazgatási vagy jogi szempontból történő első ténymegállapítás időpontját követő négy éven belül, illetve – amennyiben a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi – nyolc éven belül nem kerül sor, a szabálytalanságok miatti behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 50 %-át az érintett tagállam viseli, 50 %-át pedig a közösségi költségvetésből kell finanszírozni. A szóban forgó rendelet 32. cikkének (3) bekezdése értelmében a tagállamok az éves beszámolókkal együtt összesítő bevallást nyújtanak be a Bizottságnak a szabálytalanságok nyomán kezdeményezett behajtási eljárásokról. A behajtandó összegekre vonatkozó tagállami bevallási kötelezettség végrehajtásának részletes szabályait az 1290/2005/EK tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más testületek akkreditációja és az EMGA és az EMVA számláinak elszámolása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 21-i 885/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ állapítja meg. A tagállamok által 2007-ben benyújtandó 1. és 2. táblázat mintáját az említett rendelet III. melléklete tartalmazza. A tagállamok által kitöltött táblázatok alapján a Bizottság határozatot hoz a négy, illetve nyolc évnél régebbi szabálytalanságok miatti behajtások elmaradásának pénzügyi következményeiről. Az említett határozat nem sérti az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelésre vonatkozóan később hozandó határozatokat.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.⁽²⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o.⁽³⁾ HL L 122., 2007.5.11., 51. o.⁽⁴⁾ HL L 139., 2008.5.29., 22. o.⁽⁵⁾ HL L 158., 1995.7.8., 6. o.⁽⁶⁾ HL L 171., 2006.6.23., 90. o.

- (5) Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok határozhatnak úgy, hogy a behajtási eljárást nem hajtják végre. Ilyen határozatot azonban csak abban az esetben hozhatnak, ha a behajtási eljárás során felmerült költségek, valamint az arra még előirányzott költségek összességében meghaladják a behajtandó pénzüsszeget, vagy ha a behajtásra nincs lehetőség, mert az adós vagy a szabálytalanságért jogszabályi felelősséggel tartozó személyek fizetéseképtelensége az érintett tagállam nemzeti jogával összhangban megállapításra és elfogadásra került. Ha a határozatot a közigazgatási vagy jogi szempontból történő első ténymegállapítás időpontját követő négy éven belül vagy – amennyiben a behajtás nemzeti igazságszolgáltatási szervek előtti eljárás tárgyát képezi – nyolc éven belül meghozzák, a behajtás elmaradásából származó pénzügyi következmények 100 %-át a közösségi költségvetésből kell finanszírozni. Az 1290/2005/EK rendelet 32. cikkének (3) bekezdésében említett összesítő bevalásban a tagállam feltünteti azokat a pénzüsszegeket, amelyekről úgy döntött, hogy behajtásukra nem kerül sor, továbbá indokolja döntését. Ezek az összegek nem az érintett tagállamot terhelik, következésképpen azokat a közösségi költségvetés fedezi. A határozat nem sérti az említett rendelet 32. cikkének (8) bekezdésével összhangban a megfelelőségre vonatkozóan később hozandó határozatokat.
- (6) Az érintett kifizető ügynökségek számláinak elszámolása során a Bizottságnak figyelembe kell vennie a szóban forgó tagállamok által a 2007/327/EK és a 2008/394/EK határozat alapján már visszatartott összegeket.
- (7) Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével és az 1663/95/EK rendelet

7. cikkének (1) bekezdésével összhangban e határozat nem sérti a Bizottság által elfogadott, a közösségi szabályoknak nem megfelelő kiadásokat a közösségi finanszírozásból kizáró későbbi határozatokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A német Bayern-Umwelt és a portugál IFADAP kifizető ügynökség számlái az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által a 2006-os pénzügyi évre vonatkozóan finanszírozott kiadások tekintetében elszámolásra kerültek.

Az e határozat alapján az egyes tagállamoktól behajtandó, illetőleg nekik kifizetendő pénzüsszegeket, ideértve az 1290/2005/EK rendelet 32. cikke (5) bekezdésének alkalmazásából eredő pénzüsszegeket is, a melléklet tartalmazza.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Portugál Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2010. február 2-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2006-OS PÉNZÜGYI ÉV

A tagállam által visszafizetendő vagy annak kifizetendő összeg

Tag- ál- lam		2006 – A kifizető ügynökségek olyan kiadásai/címzett bevételei, amelyek esetében a számlát		Összesen a + b	Csökkentések és felfüggesztések az egész pénzügyi évre ⁽¹⁾	Az 1290/2005 rendelet 32. cikke szerinti csökkentések	Összesen, beleértve a csökkentéseket és felfüggesztéseket	A tagállamnak a pénzügyi évre kifizetett előlegek	A tagállamtól behajtható (-) vagy annak kifizetendő (+) összeg	A 2007/327/EK határozat alapján a tagállamtól behajtott (-) vagy annak kifizetett (+) összeg	A 2008/394/EK határozat alapján a tagállamtól behajtott (-) vagy annak kifizetett (+) összeg	A tagállamtól behajtható (-) vagy annak kifizetendő (+) összeg ⁽²⁾
		elszámolták	elkülönítették									
		= az éves bevallásban szereplő kiadás/címzett bevétel	= a havi bevallásban szereplő összes kiadás/címzett bevétel									
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g	i	i'	j = h - i - i'
DE	EUR	6 543 354 057,67	0,00	6 543 354 057,67	- 15 751,26	- 22 076 833,17	6 521 261 473,24	6 543 392 477,21	- 22 131 003,97	- 22 062 685,96	- 68 318,01	0,00
PT	EUR	948 006 804,65	0,00	948 006 804,65	- 79 408,17	- 1 169 114,34	946 758 282,14	946 441 751,51	316 530,63	704 425,08	0,00	- 387 894,45

Tagállam		Kiadás ⁽³⁾	Címzett bevétel ⁽³⁾	Cukoralap		32. cikk (= e)	Összesen (= j)
				Kiadás ⁽⁴⁾	Címzett bevétel ⁽⁴⁾		
				05 07 01 06	67 01	05 02 16 02	
DE	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
PT	EUR	- 279 281,98	0,00	0,00	0,00	- 108 612,47	- 387 894,45

⁽¹⁾ E csökkentéseket és felfüggesztéseket figyelembe vették a kifizetési rendszerben, amelybe a 2006 augusztusában, szeptemberében és októberében megállapított kifizetési határidők elmulasztásával járó kiigazításokat beemelték.

⁽²⁾ A tagállamtól behajtható vagy annak kifizetendő összegek számításánál az elszámolt kiadások esetében az éves bevallás összegét kell figyelembe venni (a oszlop), vagy az elkülönített kiadásokra vonatkozó havi bevallások összegét (b oszlop).

Az átváltáshoz a 883/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti árfolyamot kell alkalmazni.

⁽³⁾ Ha a címzett bevételhez tartozó rész a tagállamot illeti meg, a 05 0 01 06 rovatban kell bevallani.

⁽⁴⁾ Ha a Cukoralap célhoz kötött bevételhez tartozó része a tagállamot illeti meg, azt a 05 02 16 02 rovatban kell bevallani.

NB: 2010-es költségvetési nomenklatúra: 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6 7 0 1, 6 7 0 2, 6 8 0 3